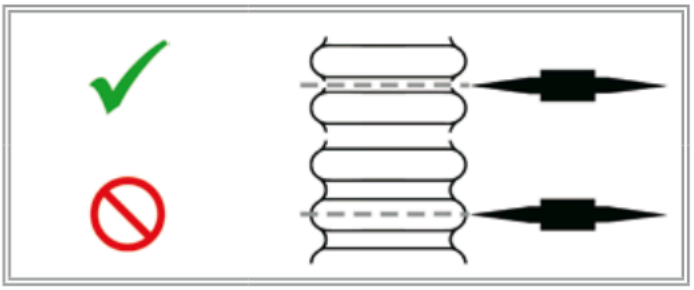
ISTRUZIONI PER LA FLANGIATURA (CARTELLATURA) DEI TUBI CORRUGATI
FLANGING INSTRUCTIONS FOR THE FLANGING OF THE CORRUGATED TUBES

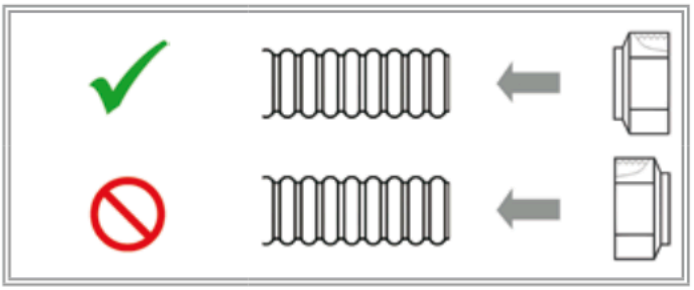
① Tagliare il tubo nel mezzo tra due corrugazioni.
Non tagliare il tubo sulla cresta della corrugazione.

Cut the tube in the middle between two corrugations.
Do not cut the tube on the crest of the corrugation



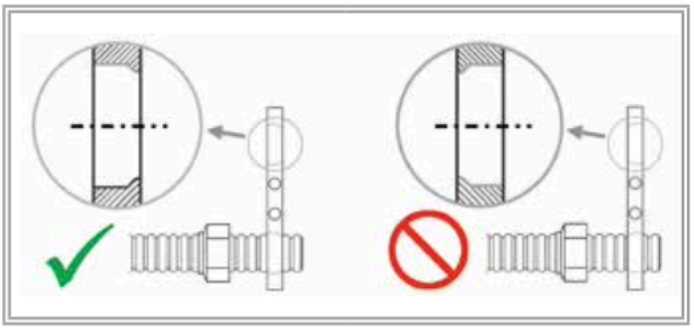
② Inserire il dado nel tubo in modo che la sua filettatura sia verso il lato da flangiare, non verso l'interno.

Insert the nut into the tube so that its thread is towards the side to be flanged, not towards the inside.



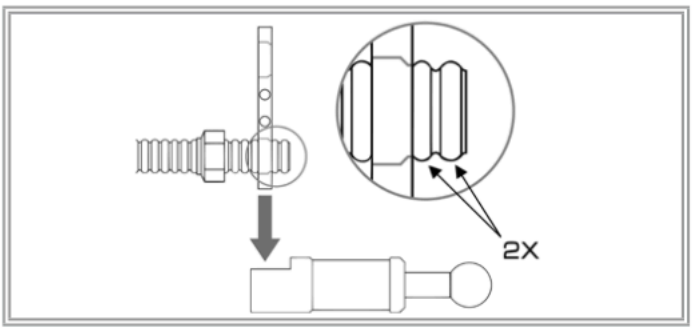
③ Chiudere la dima sul tubo in modo che la sua parte piatta sia verso il lato da flangiare, non verso l'interno.

Close the template on the tube so that its flat part is towards the side to be flanged, not towards the inside.



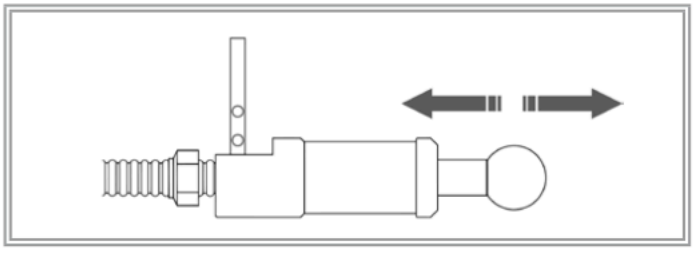
④ Verificare che la dima sia posizionata in modo da comprimere due corrugazioni e inserire la dima dell'attrezzo di flangiatura.

Check that the template is positioned so as to compress two corrugations and insert the template of the flanging tool.



⑤ Agendo sulla maniglia dell'attrezzo di flangiatura, comprimere le due corrugazioni del tubo.

Acting on the handle of the flanging tool, compress the two corrugations of the tube.



⑥ Togliere la dima dall'attrezzo di flangiatura e dal tubo e verificare che la flangia (cartella) del tubo sia ben compressa (circa 1,3 mm, non più di 1,5 mm), piatta, circolare e senza spigoli o bave.

Remove the template from the flanging tool and from the tube and check that the flange is well compressed (about 1,3 mm, not more than 1,5 mm), flat, circular and without sharp edges or burrs.

